[資料]

1. 調査団員・氏名

氏 名	担当業務	現 職
小林 秀弥	総括	独立行政法人 国際協力機構 無償資金協力部 業務第二グループ 教育・職業訓練チーム
山田 理	施設計画管理	独立行政法人 国際協力機構 無償資金協力調査員
岩瀬 英明	計画管理	独立行政法人 国際協力機構 無償資金協力部 管理・調整グループ 管理チーム ジュニア専門員
長谷川 庄司	調達管理計画	財団法人 日本国際協力システム 業務部 プログラムマネージャー
南 直行	業務主任	八千代エンジニヤリング(株)
今井 進	施設計画•設計1	八千代エンジニヤリング(株)
中村 栄	施設計画・設計 2/社会環境	日本技術開発(株)
小田 幸司	施設計画•設計3	八千代エンジニヤリング(株)
山本 寿幸	施工調達計画•積算	八千代エンジニヤリング(株)
佐藤 信一郎	自然条件調査	八千代エンジニヤリング(株)
小林 辰哉	業務調整	八千代エンジニヤリング(株)

2 調杏行程 (第1次租地調杏)

2.	調る	至往	亍程 (第1次現地	調査)						
		Ť	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		ノサルタント Aグル	ープ	コン	サルタント Bグル	ープ	
日		曜	官団員	業務主任	施設計画 ・設計2 /社会環境	業務調整	施設計画・設 計1	自然条件調査	施工調達計画 •積算	
順	月日	Ħ	総括:小林秀弥 施設計画管理:山田理(現地 参加)	南直行	中村栄	小林辰哉	今井進	佐藤信一郎	山本壽幸	宿泊地
			計画管理:岩瀬英明 調達管理計画:長谷川庄司							
1	2月24日	日	移動[東京(10:50)NH953→パ ンコク(16:05)]	移動[東京(10:	55)JL717→バンコ	17(16:00)]				バンコク
2	2月25日	月	移動[バンコク(10:40)TG321→ダ PM: JICAバングラデシュ事務所に			タ゛ッカ				
3	2月26日		AM: ADB表敬 PM: インセプ・ション・レホート合同協議			が GED)				タ゛ッカ
4	2月27日	4	AM: MoPME及びMoFDM表敬 PM: IDB表敬、団内協議	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	AM: 現地業者と PM: 現地業者と	の打合せ	な議			タ゛ッカ
5	2月28日	*	AM: 移動[ダッカ→ポリシャル→ポトゥ PM: 対象サイト調査(ポトゥアカリ)	^ウ アカリ]	, yo. U.S. H. L.	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,				ホ [°] トゥアカリ
6	2月29日		AM: 対象サイト調査(ポトゥアカリ) PM: 移動[ポトゥアカリ→ボリシャルー	• ダッカ Ⴈ			対象サ仆調査(7	t°トゥアカリ)		官、A:ダッカ B:ポトゥアカリ
7	3月1日	±	団内協議				対象サ仆調査(7	ポトゥアカリ)		官、A:ダッカ B:ポトゥアカリ
8	3月2日	н	AM: LGEDとのM/D協議 PM: 団内協議				対象サ仆調査(7	t°トゥアカリ)		官、A:ダッカ B:ポトゥアカリ
9	3月3日		AM: PC及びLGEDとのM/D協議 PM: 団内協議				対象サ仆調査(;	ポトゥアカリ)		官、A:ダッカ B:ポトゥアカリ
10	3月4日	火	AM: M/D署名 PM: EOJ表敬、団内協議 ダッカ23:55 SQ435 →シンカ ポール 5:55		AM: DPHE訪問. せ PM: 団内協議	、LGEDとの打合	対象サ仆調査(ボルグ ナ)		A : ダッカ B : ポトゥアカリ
11	3月5日	水	シンガポ−ル 8:35 NH112→成田 16:15	移動[ダッカ→クル	,t]		対象サ仆調査(ボルグ ナ)		A: クルナ B: ボルグナ
12	3月6日	木		対象サ小調査(パゲルハット)		対象サ仆調査(7	t [*] ルク*ナ)		A : クルナ B : ボルグナ
13	3月7日	金		対象サ仆調査(パゲルハット)		対象サ仆調査(7	t [*] ルク [*] ナ)		A: クルナ B: ボルグナ
14	3月8日	±		対象サ仆調査(n゚ケ゚ルハット)			ポトゥアカリ→ポリシゥ	ャル→クルナ]	クルナ
15	3月9日	日		対象サ仆調査(/	バゲルハット)		建設事情調査現地業者との打	合せ		クルナ
16	3月10日	月		対象サ仆調査(し	ピロジプール)		-		1々€4「hu⊥ .	クルナ
17	3月11日	火		対象サ仆調査(ピロシブール)				移動[クルナ→ ダッカ]	クルナ 山本:ダッカ
18	3月12日	水		建設事情調査2 現地業者との打					移動[ダッカ (13:20) TG322→ パンコ ク(16:35)] 移動[パンコク (22:30) JL718→機中]	クルナ
19	3月13日	木		移動[クルナ→ダッ 現地業者との打					東京着(06:15)	ダッカ
	3月14日			収集資料・デーク						ダッカ
21				収集資料・デーク AM: LGEDとの対	メ <u>発理</u> 対象サイト及びプロ	トタイプ協議				<u>タ゛ッカ</u>
-	3月16日			PM: 現地業者と AM: LGEDとの対	の打合せ 対象サイト決定に係	系る協議				ダッカ
23	3月17日	月			モ業者との打合せ	AM: 地方電化				ダッカ
24	3月18日	火		AM: MoPMEとの PM: テクニカル・ノー ト作成等	協議 ト、プログレスレホ [°] ー	局訪問 PM: 現地再委 託業者との契 約手続き	AM: MoPMEと の協議 PM: プロヴレスレ ポート作成等	現地再委託業 者との打合せ及 び契約手続き		∮ *ッカ
25	3月19日	水		AM: LGEDとの協 PM: テクニカル・ノー ト作成等		ў *ул				
	3月20日			AM: MoPMEとの PM: LGEDとの協	記義	市場調査、見 積書収集	AM: MoPMEと の協議 PM: プログレスレ ポート作成等	市場調査、見 積書収集		ў "ул
	3月21日				F成、市場調査等 F成、市場調査等					タ゛ッカ タ゛ッカ
	3月23日			LGEDとのテクニカル	ル・ノート、プロクブレスレ	ポート協議				タ [*] ッカ
	3月24日			AM: LGEDからの)テクニカル・ノート、プl CAバングラデシュ事	ログレスレポート承認				ダッカ
31	3月25日	火		移動[ダッカ(13:2	20)TG322→バンコ 2:30)JL718→機፣	け(16:35)]				
32	3月26日			東京着(06:15)	/∪∟/10 → (茂)	TJ				
	LGED	ᆂ	5自治・農村開発・組合省 地方	7平 元 1 1 1						

(第2次現地調査)

			コンサルA コンサルB 空団員 体工細速計画、結											
日順	月日	曜日	官団員	業務主任	施設計画・設計3	施工調達計画•積 算	自然条件調査	宿	白地					
			小林秀弥	南直行	小田幸司	山本壽幸	佐藤信一郎							
1	5月6日	火				移動 [東京(10:55)JL717	7→バンコク(16:00)]	バン	コ ク					
2	5月7日	水				移動 [バンコク(10:35)TG PM: JICA表敬・協議	ダッカ							
3	5月8日	木				JICA、再委託業者と	の打合せ	ダ	ッカ					
4	5月9日	金		移動 [東京(10:30)JL717	'→バンコク(15:05)]	詳細設計、入札図書	計作成 再委託準備	ダ	ッカ					
5	5月10日	±	移動[東京(10:30)JL717→バ ンコク(15:05)]	移動 [バンコク(10:35)TG	321→ダッカ(12:00)]	現地再委託業者との続き	打合せ及び契約手	ダ	ッカ					
6	5月11日	日	移動[バンコク(10:35)TG321→ ダッカ(12:00)]	詳細設計、入札図書	作成 再委託準備			ダッカ						
			PM: JICA表敬·協議											
7	5月12日	月	LGED中間報告·協議、計画概	要確認				ダッカ						
,	07,121	,,		詳細設計、入札図書	作成 再委託契約・	発注	7713							
8	5月13日	火	LGEDミニッツ協議、関係機関協	議	移動[ダッカ→クルナ]	LGEDミニッツ協議、 関係機関協議	移動[ダッカ→クルナ]	ダッカ	クルナ					
9	5月14日	水	LGEDミニッツ協議、関係機関協	義	現地調査:D4,A2	LGEDミニッツ協議、 関係機関協議	現地調査:D4,A2	ダッカ	クルナ					
10	5月15日	木	ミニッツ署名、JICA・EOJ表敬・お	か言義が言義	現地調査:A11.A8	ミニッツ署名、JICA・ EOJ表敬・協議	·現地調査:A11,A8	ダッカ	クルナ					
10	37,131	不	移動[ダッカ(23:55)SQ435→機中]	LGED協議	- 近地前直、八十,八0	LGED協議	· 坑地砌直,ATT,A0	300	970)					
11	5月16日	金	シンガポール着 (05:55) 移動[シンガポール (08:20)NH112→成田(16:20)]	移動[ダッカ→ポトゥ アカリ]	現地調査:B2,B9	移動[ダッカ→ポトゥ アカリ]	ポトゥ	アカリ						
12	5月17日	±		対象サイト補完調査	、LGEDポトゥアカリ協調	.		ポトゥ	アカリ					
13	5月18日	日		対象サイト補完調査	、LGEDボルグナ協議		ボリ	シャル						
14	5月19日	月		対象サイト補完調査	、LGEDピロジプール、A	バゲルハット協議		クノ	レナ					
15	5月20日	火		移動[クルナ→ダッカ]	(祝日)			ダ	ッカ					
16	5月21日	水		移動[ダッカ(13:10)T [バンコク(22:25)JL7	「G322→バンコク(16:3 118 →機中]	5)]		機口	中泊					
17	5月22日	木		成田着(06:30)										

 LGED
 地方自治・農村開発・組合省
 地方建設局

 MoFDM
 食料・防災省

 MoPME
 初等大衆教育省
 ERD 対外経済関係局

(第3次現地調査)

(>1+-)			
日順	月日	曜日	業務主任	施工調達計画・積算 施設計画・設計3		宿泊地
口順	T T	I H	南直行	山本壽幸 小田幸司		1日/口地
1	6月20日	金			移動[東京(10:55)JL717→バンコク (16:00)]	バンコク
2	6月21日	H			移動[バンコク(10:35)TG321→ダッ カ(12:00)] 16:00 JICS打合せ	ダッカ
3	6月22日	日		移動[東京(16:15)JL703→バンコク (16:00)]	10:00 詳細設計・入札図書案打合	ダッカ
4	6月23日	月		移動[バンコク(10:35)TG321→ダッ カ(12:00)]	詳細設計 入札図書案打合	ダッカ
_		-1.		16:00 JICS入札打合せ		
5	6月24日	火		15:00 詳細設計・入札図書案打合		ダッカ
6	6月25日	水		11:00 JICA表敬訪問		ダッカ
7	6月26日	木		詳細設計・入札図書案打合 15:00 LGED HQ表敬訪問 入札ス	ケジュール協議	ダッカ
8	6月27日	金		団内会議	7 7 7 100 ties	ダッカ
				移動[ダッカ(13:10)TG322→バンコ		ISS.Th
9	6月28日	±		ク(16:35)] [バンコク(22:25)JL718 →機中]	詳細設計・入札図書案打合	バンコク ダッカ
10	6月29日	日		成田着(06:30)	詳細設計・入札図書案打合	ダッカ
11	6月30日	月			詳細設計・入札図書案打合	ダッカ
12	7月1日	火			詳細設計・入札図書案打合	ダッカ
13	7月2日	水			詳細設計・入札図書案打合	ダッカ
14	7月3日	木			詳細設計·入札図書案打合 15:00 LGED HQ打合	ダッカ
15	7月4日	金			資料整理	ダッカ
16	7月5日	<u>±</u>			詳細設計・入札図書案打合	ダッカ
17	7月6日	1			詳細設計・入札図書案打合	ダッカ
18	7月7日	月			詳細設計・入札図書案打合 10:00 LGED HQ打合	ダッカ
19	7月8日	火			詳細設計・入札図書案打合	ダッカ
20	7月9日	水			詳細設計・入札図書案打合	ダッカ
21	7月10日	木			詳細設計・入札図書案打合	ダッカ
					入札図書案第一稿照査	
22	7月11日	金			資料整理	ダッカ ダッカ
23	7月12日	土			詳細設計·入札図書案打合 詳細設計·入札図書案打合	
24	7月13日	日			15:30 LGED HQ打合	ダッカ
25	7月14日	月			詳細設計・入札図書案打合	ダッカ
26	7月15日	火			詳細設計・入札図書案打合	ダッカ
20	77130	^			LGED HQ打合	
27	7月16日	水	移動[東京(16:00)JL703→バンコク (21:05)]		詳細設計・入札図書案打合	バンコク ダッカ
28	7月17日	木	移動[バンコク(10:35)TG321→ダッカ(12:00)] 詳細設計・入札図書案打合		詳細設計・入札図書案打合	ダッカ
29	7月18日	金	入札図書作成参考資料チェック		入札図書作成参考資料チェック	ダッカ
30	7月19日	±	入札図書作成参考資料 印刷		入札図書作成参考資料 印刷	ダッカ
31	7月20日	日	10:00 JICA表敬·協議 15:00 ERD表敬·協議 16:00 LGED概略設計調査報告書 及び入札図書作成参考資料協議		10:00 JICA表敬・協議 15:00 ERD表敬・協議 16:00 LGED概略設計調査報告書 及び入札図書作成参考資料協議	ダッカ
32	7月21日	月	LGED協議		LGED協議	ダッカ
33	7月22日	火	16:00 LGED協議		16:00 LGED協議	ダッカ
34	7月23日	水	概略設計調査報告書及び入札図 書作成参考資料LGED 合意		概略設計調査報告書及び入札図 書作成参考資料LGED 合意	ダッカ
35	7月24日	木	10:30 EoJ & USAID打合 入札図書準備		10:30 EoJ & USAID打合 入札図書準備	ダッカ
36	7月25日	金	移動[ダッカ(13:10)TG322→バンコ ク(16:35)] [バンコク(22:25)JL718 →機中]		移動[ダッカ(13:10)TG322→パンコ ク(16:35)] [バンコク(22:25)JL718 →機中]	機中
37	7月26日	土	成田着(06:30)		成田着(06:30)	

 LGED
 地方自治技術局

 MoFDM
 食料防災省

 MoPME
 初等大衆教育省

 ERD
 対外経済関係局

3. 相手国関係者リスト

所属及び氏名

職位

計画省

Ministry of Planning (MoP)

Mr. Jafor Ahmed Chowdhury Secretary, Planning Division

Mr. Md. Shah Alam Member

Mr. Idris Ali Dewan Division Chief, Programming Division
Mr. Hmidur Rahman Division Chief, Agriculture Division

Mr. Abdur Razzak Division Chief, SEI Division

Mr. Md. Khaledur Rahman Joint Chief, Programming Division

対外経済関係局

Economic Relations Division (ERD)

Mr. Amitar Chakraverty

Ms. Nasreen Akhtar Chowdhury

Deputy Secretary

Deputy Secretary

初等大衆教育省

Ministry of Primary and Mass Education (MoPME)

Mr. M. Musharraf Hossain Bhuiyan Secretary

Mr. A. S. Shameem Ahmed Joint Secretary to the Government

Mr. Zakir Hossain Depury Chief Mr. Mirza Md. Mohiuddin Assistant Chief

Mr. Md. Abul Kashem Bhuyian Director, Directorate of Primary Education (DPE)

Md. Mosius Rahman Deputy Secretary, DPE

食料•防災省

Ministry of Food and Disaster Management (MoFDM)

Mr. A.K.M. Abdul Awal Mazumder Additional Secretary
Mr. Abdul Bari Khan Additional Secretary

Mr. Moral Hassain Deputy Chief

Mr. Md. Monowar Hossain Senior Assistant Chief

環境•森林省

Ministry of Environment and Forest (MoEF)

Mr. Md. Sohrab Ali Deputy Director, Department of Environment

地方自治・農村開発・組合省

Ministry of Local Government, Rural Development and Cooperatives (MLGRD&C)

地方自治部門

Local Government Division

Mr. Mirza Rahman Joint Secretary
Mr. Md. Ansar Ali Khan Deputy Secretary
Mr. A.A.M. Nasibul Kuwal Deputy Secretary
Ms. Mahmuda Sharmeen Benu Deputy Secretary

Deputy Chief

地方自治技術局

Local Government Engineering Department (LGED)

Mr. Shahidul Hasan Chief Engineer

Mr. Md. Wahidur Rahman Additional Chief Engineer

Mr. Md. Nurul Islam Additional Chief Engineer (Planning)

Mr. Md. Rezaul Karim Executive Engineer
Mr. Shahriar Khan Executive Engineer
Mr. A. F. M. Munibur Rahman Project Director
Mr. Md. Abul Kalam Azad Project Director
Mr. Moahlesur Rahman Assistant Engineer
Mr. Mahbub Imam Morshed Assistant Engineer

Mr. Md. Monjur Ali Assistant Engineer (PEDP)

Mr. Md. Ataullah Bhuiya Project Coordinator

Mr. Samser Ali Executive Engineer, Bagerhat
Mr. Abu Sayed Assistant Engineer, Bagerhat

Mr. Anupam Pal Upazila Engineer, Sharamkhola, Bagerhat
Mr. Abul Kamal Upazila Engineer, Morrelgonj, Bagerhat
Mr. Mamun Khan Upazila Engineer, Rampal, Bagerhat
Mr. Narayor Chauda Upazila Engineer, Mongla, Bagerhat
Mr. Rabiul Islam Upazila Engineer, Sadar, Bagerhat
Mr. Nazmul Alam Executive Engineer, Barguna
Mr. Dewan AbdusSabur Upazila Engineer, Sadar, Barguna

Mr. Proshanto Ar Haldes Upazila Engineer, Patharghata, Barguna

Upazila Engineer, Amtali, Barguna

Mr. Md. Abdus Salam Mondol Executive Engineer, Patuakhali

Mr. Md. Rafiqul Islam Upazila Engineer, Kalapara, Patuakhali Mr. Md. Mehedi Hassan Upazila Engineer, Sadar, Patuakhali

Mr. Molla Abul Bashar Executive Engineer, Pirojpur

Mr. Jakir Mir
Upazila Engineer, Bandaria, Pirojpur
Mr. Humaun Kabir
Upazila Engineer, Mathbaria, Pirojpur
Mr. Md. Harun Rashid
Upazila Engineer, Mathbaria, Pirojpur
Mr. Badsha Miya
Upazila Engineer, Kawkhali, Pirojpur

公衆衛生技術局

Department of Public Health Engineering (DPHE)

Mr. Md. Atiar Rahman

Mr. Shudir Kumar Ghosh Executive Engineer, DPHE Bhaba Mr. Md. Shamsul Alam Executive Engineer, Bagerhat

Mr. Moniruzzoman Executive Engineer, Patuakhali and Barguna

Mr. Md. Shamsul Haq Bhiyan Executive Engineer, Pirojpur

地方電化局

Rural Electrification Board (REB)

Mr. Kaiser Ahmed Director, Renewable Energy Division

英国国際開発省

Department for International Development (DFID)

Mr. Fazle Rabbani Education Adviser

Dr. P. K. Das Consultant

アジア開発銀行

Asian Development Bank (ADB)

Mr. Stefan Ekelund Head Transport

Mr. Brajesh P. Panth Program Manager, PEDP II

Mr. K. M. Maqsoodul Mannan Implementation Specialist
Program Liaison Unit, PEDP II

イスラム開発銀行

Islamic Development Bank (IDB)

Mr. Md. Sayef Uddin Representative for Bangladesh

在バングラデシュ日本国大使館

Embassy of Japan in Bangladesh

Mr. Masami Tamura 田村正巳 Counsellor Mr. Yoshihiro Sakakibara 榊原佳広 First Secretary

Mr. Yuichi Inagaki 稲垣融一 Second Secretary

JICA バングラデシュ事務所 JICA Bangladesh Office

Mr. Cho Eiichiro 長英一郎 Additional Resident Representative
Mr. Mitsuaki Suzuki 鈴木光明 Deputy Resident Representative
Mr. Hideki Katayama 片山英城 Project Formulation Adviser

Mr. Sayedul Arefin Deputy Director

JICA Expert 専門家

Mr. Susumu Sugatani 管谷晋 Expert (Rural Infrastructure Development Advisor)
Mr. Toshiro Tsubota 坪田俊郎 Expert (Rural Infrastructure Development Advisor)

Mr. Yasumasa Nagaoka 長岡康雅 Expert (Education Advisor)

Mr. Ryuji Ogata Expert (Arsenic Mitigation Advisor)

Minutes of Discussions

4. 討議議事録

on the Outline Design Study

on the Project for Construction of Multi-Purpose Cyclone Shelters in the Cyclone Sidr affected area in the People's Republic of Bangladesh

Based on the results of the Need Assessment Study, the Government of Japan decided to conduct a Outline Design Study on the Project for Construction of Multi-Purpose Cyclone Shelters in the Cyclone Sidr affected area (hereinafter referred to as "the Project")and entrusted the study to the Japan International Cooperation Agency (hereinafter referred to as "JICA").

JICA sent to People's Republic Bangladesh (hereinafter referred to as "Bangladesh") the Outline Design Study Team(hereinafter referred to as "the Team"), which is headed by Mr. Hideya Kobayashi, Chief, Education and Vocational Training Team, Project Management Group II, Grant Aid Management Department and is scheduled to stay in the country from February 25 to March 4.

The Team held discussions with the officials concerned of the Government of Bangladesh and conducted a field survey at the study area.

In the course of discussions and field survey, both parties confirmed the main items described on the attached sheets. The Team will proceed to further works and prepare the Outline Design Study Report.

Dhaka, March 4, 2008

Mr. Hideya Kobayashi

Leader
Outline Design Study Team

Japan International Cooperation Agency

Ms. Nasreen Akhtar Chowdhury

Deputy Secretary

ERD

Mr. Md. Wahidur Rahman Additional Chief Engineer

LGED

Mr. Md. Shamsul Karim Bhuiyan

Deputy Chief

Local Government Division (LGD)

Ministry of LGRD and Cooperatives

ATTACHMENT

1. Objective of the Project

The objective of the Project is to mitigate the risk of damages of the people by constructing multipurpose cyclone shelters (Cyclone shelter cum Government Primary School) in the Project area.

- 2. Responsible, Implementing and Coordinating Organization
- 2-1. The organization responsible for the Project is the Local Government Division (LGD) under the Ministry of Local Government, Rural Development & Cooperatives (MLGRD&C).
- 2-2. The implementing organization of the Project is Local Government Engineering Department (LGED). The organization chart of MLGRD&C and LGED is shown in Annex 1.
- 2-3. In terms of executing proper operation and maintenance of the facilities as well as enhancing the effectiveness of the Project, LGED is responsible for coordination with the relevant ministries, agencies and development programme such as Economic Relations Division (ERD) in Ministry of Finance, Ministry of Primary & Mass Education (MoPME), Directorate of Primary Education (DPE).

2-4. Overall Coordination

Ministry of Food and Disaster Management (MoFDM) is responsible for overall and policy level coordination of the Project.

3. Project site (s)

The Bangladesh Side requested candidate sites in risky area of cyclone tidal surge in the following 4 districts.

- -Pirojpur
- -Patuakhali
- -Barguna
- -Bagerhat

The candidate sites list for construction is shown in Annex 2.

4. Items Requested by the Government of Bangladesh

After discussions with the Team, the items described in Annex 3 were requested by the Bangladesh side with their priorities.

JICA will assess the appropriateness of the request and will report the findings to the Government of Japan.

5. Japan's Grant Aid Scheme

- 5-1. The Bangladesh side understands the Japan's Grant Aid scheme for Disaster Prevention and Reconstruction described in Annex 4 explained by the Team.
- 5-2. Both sides confirmed that the Consultative Committee and Working Group of the Project will be established in order to realize proper and smooth execution of the Project. Tentative Project



Implementation Structure is shown in Annex 5.

The members of Consultative Committee are as follows.

- 1) Representative of Embassy of Japan
- 2) Representative of JICA Bangladesh Office
- 3) Representative of ERD
- 4) Representative of MoFDM
- 5) Representative of LGD under MLGRD&C
- 6) Representative of MoPME
- 7) Representative of LGED
- 8) Representative of the Procurement Agent

The members of Working Group are as follows.

- 1) Representative of LGED
- 2) Representative of the Procurement Agent
- 3) Representative of JICA Bangladesh Office
- 5-3. The Bangladesh side will take the necessary measures, as described in Annex 6, for smooth implementation of the Project, as a condition for the Japanese Grant Aid to be implemented.
- 6. Schedule of the Study
- 6-1. The consultants will proceed to further studies in Bangladesh until March 25, 2008.
- 6-2. JICA will prepare the draft report in English and dispatch a mission in order to explain its contents around the 2nd week of May, 2008.
- 6-3. JICA will prepare the Draft Tender Documents of the Project and dispatch a consultant team in order to explain its contents around 3rd week of June, 2008.
- 6-4. JICA will complete the Outline Design Study Report and the Draft Tender Documents of the Project by the end of July, 2008.
- 7. Other Relevant Issues
- 7-1.Both sides confirmed that the Japan's (Bilateral, Programme-Type) Grant Aid for Disaster Prevention and Reconstruction would be applied for the Project.
- 7-2.Both sides confirmed that the construction sites under the Project would be screened and selected in accordance with the procedure described in Annex 7.
- 7-3.Both sides confirmed that the following items requested on the application, which had been submitted in December, 2007, would not be covered by the Project.
 - 40 km of access road
 - Killa
- 7-4. Bangladesh side requested the Team to consider the possibility to provide cyclone shelters with a pump and a solar system.

- 7-4.Both sides confirmed that LGED is responsible for adjustments among the relevant ministries and agencies in order to get approval of the design of cyclone shelters which will be prepared by the Team.
- 7-5. The Bangladesh side shall submit the land secured documents for the candidate sites by March 20, 2008.

Annex 1: The organization chart of MLGRD&C and LGED

Annex 2: The candidate sites list for construction

Annex 3: Items requested by the Government of Bangladesh

Annex 4-1: Japan's Grant Aid Scheme Grant Aid for Disaster Prevention and Reconstruction

Annex 4-2: Flow of Funds for implementation under the Japan's Grant Aid for Disaster Prevention and Reconstruction

Annex 5: Chart of the Project Implementation Organization under the Japan's Grant Aid for Disaster Prevention and Reconstruction in Bangladesh

Annex 6: Major Undertakings to be taken by Each Government

Annex 7: Sites selection Procedure

The M

Annex 1 The Organization Chart of MLGRD&C and LGED Ministry of Local Government, Rural Development and Cooperative (MLGRD&C) Division of Rural Local Government Development & Division (LGD) Cooperatives (DRD&C) Local Government Engineering Department (LGED) Bangladesh Rural Development Board LGED HQ Chief Engineer Asstt. Chief Engineer (Executive Engr.) Additional Chief Additional Chief Additional Chief Engineer Additional Chief Engineer Engineer (Planning) (Urban Management) Engineer (Maintenance) SE (W.R. SE (Admin) SE SE SE SE SE Management) (Project M&E) (Urban (Trg & Quality (Planning & (Maintenance) Management) Control) Design) 10 Regional Office Superintending Engineer Posts Deputed to 64 Zila 64 District Executive Engineer Parishad 482 Upazila Engineer HQ Level Posts ----146 Circle Level Posts -----70 District Level Posts including those deputed to Zila Parishad --1058 Upazila Level Posts -----9046



Total Post -----

 $\sqrt{}$

The Candidate Sites List for Construction

N	lo	District	Upazila	Union	Code No.	Name of school			
	A1	Pirojpur	Zianagar	Balipara	502031108	Badarpur Govt. Primary School			
2	A2	Pirojpur	Zianagar	Balipara	502031106	Maddha Char Balashar Govt. Primary School			
3) A3	Pirojpur	Zianagar	Balipara	502031111	Pachim Kolaron Govt. Primary School			
4	A4	Pirojpur	Sadar	Kalakhali	502030403	Pantadubi-2 Govt. Primary School			
5	A5	Pirojpur	Sadar	Kalakhali	502030407	Daudpur Chalpakuria Govt. Primary School			
6	A6	Pirojpur	Sadar	Shariktala	502030608	Keshorota Govt. Primary School			
7	A7	Pirojpur	Sadar	Sikdarmollik	502030106	Jugkhola Muria Govt. Primary School			
8	A8	Pirojpur	Mathbaria	Gulisakhali	502050208	Kabaturkhali Govt. Primary School			
9	A9	Рігојриг	Mathbaria	Shaplaza	502051105	Nali Charakgachia Govt. Primary School			
10	A10	Pirojpur	Bhandaria	Telikhali	502040307	32 No. Harinpala-2 Govt. Primary School			
	A11	Pirojpur	Bhandaria	Bhandaria	502040606	72 No. Uttar Purbo Bhandaria Govt. Primary School			
12	A12	Pirojpur	Kawkhali	Kawkhali	502010310	28 No. Choto Biraljuri Govt. Primary School			
13 ;	A13	Pirojpur	Kawkhali	Saina Ragunatpur	502010204	14 No. Maddha Sonakur Govt. Primary School			
14	B1	Patuakhali	Galachipa	Amkhola	505020106	Algi Tafalbaria Govt. Primary School cum Cyclone Shelter.			
15	B2	Patuakhali	Galachipa	Rangabali	505020604	Amlibari Govt. Primary School cum Cyclone Shelter.			
16	В3	Patuakhali	Galachipa	Char Bishaws	505021404	Purbo Char Bishaws Govt. Primary School cum Cyclone Shelter.			
17	B4	Patuakhali	Dosmina	Rongopaldi	505030401	Patarchar Govt. Primary School cum Cyclone Shelter			
18	B5	Patuakhali	Mizagonj	Mazidbaria	505060109	Voyang Govt. Primary School cum Cyclone Shelter			
19	В6	Patuakhali	Kolapara	Dhankhali	505010903	Uttar Debpur Govt. Primary School cum Cyclone Shelter			
20	В7	Patuakhali	Kolapara	Dulasar	505010703	Charchapoli Govt. Primary School cum Cyclone Shelter			
21	В8	Patuakhali	Kolapara	Khaprabangha	505010607	Maherpur Govt. Primary School c Cyclone Shelter			
22	В9	Patuakhali	Sadar	Chotobeghai	505041203	Mati Bhanga Govt. Primary School cum Cyclone Shelter			
23	B10	Patuakhali	Bauphal	Konaskdia	505050206	49 No. Kolta Govt. Primary School cum Cyclone Shelter			
24	B11	Patuakhali	Bauphal	Madonpura	505050305	65 No. Purba Madonpura Govt. Primary School cum Cyclone Shelter.			



A

N

ļ	No	District	Upazila	Union	Code No.	Name of school
25	B12	Patuakhali	Bauphal	Nazirpur	505050913	Charrayshaeb Govt. Primary School cum Cyclone Shelter.
26	C1	Barguna	Betagi	Sarisamari	504050708	Gabtali Govt. Primary School
27	C2	Barguna	Patharghata	Patharghata Sader	504020709	27 No. Badurtala Govt. Primary School
28	C3	Barguna	Patharghata	Patharghata Sader	504020707	25 No. Simlatala Govt. Primary School
29	C4	Barguna	Patharghata	Kathaltoli	504020106	56 No. Burjukpur Govt. Primary School
30	C5	Barguna	Patharghata	Charduani	504020302	12 No. Sairabad Govt, Primary School
31	C6	Barguna	Sadar	Noltona	504031008	Nishanbaria Govt. Primary School
32	C7	Barguna	Sadar	M.Baliatoli	504030910	Sonbunia Govt. Primary School
33	C8	Barguna	Sadar	Noltona	504031003	Garjonbunia Govt. Primary School
34	C9	Barguna	Amtali	Borobogi	504010905	Sakhina Govt. Primary School
35	C10	Barguna	Amtali	Borobogi	504010901	Satonpara Govt. Primary School
36	C11	Barguna	Amtali	Pochakoirdin	504010806	Gabtali Govt. Primary School
37	C12	Barguna	Amtali	Arpangasia	504010205	Baliataia Govt, Primary School
38	C13	Barguna	Bamna	Ramna	504040306	Goalghata Govt. Primary School
39	D1	Bagerhat	Sharankhola	Khontakata	212090103	South Nalbunia Govt. Primary School
40	D2	Bagerhat	Sharankhola	Khontakata	212090105	B. Janerpar Govt. Primary School
41	D3	Bagerhat	Sharankhola	Dhansagor	212090104	B. Dhansagor Govt.Primary School
42	D4	Bagerhat	Morrelgonj	Putikhali	210070403	Sonakhali Govt. Primary School
43	D5	Bagerhat	Morrelgonj	Hoglabunia	210071006	80 No. B. Pathtamara Govt. Primary School
44	D6	Bagerhat	Morrelgonj	Ramchandrapur	210070202	31 No. Small Kumerkhali Govt. Primary School
45	D7	Bagerhat	Morrelgonj	Panchakaron	210070308	13 No. South Kharykhali Govt. Primary School
46	D8	Bagerhat	Sadar	Bemorta	210040210	Bergazalia Govt. Primary School
47	D9	Bagerhat	Sadar	Bemorta	210040202	Aurjunbahar Govt. Primary School
48	D10	Bagerhat	Mongla	Chandpai	210060203	Chandpai Govt. Primary School
49	D11	Bagerhat	Mongla	Mithakhali	210060306	Kasherdanga Govt. Primary School
50	D12	Bagerhat	Rampal	Vospatia	210080904	Dalipara Govt. Primary School





W

62

Items requested by the Government of Bangladesh

- Construction of multipurpose cyclone shelters (cyclone shelter cum primary school)
 - Classroom
 - Teacher's room with storage
 - Boys toilet and girls toilet
 - Rainwater cistern
 - Corridor and stairs
- Procurement of desks and chairs for pupils and teachers

JAPAN'S DISASTER PREVENTION AND RECONSTRUCTION GRANT AID (PROGRAM TYPE)

The Grant Aid Scheme provides a recipient country with non-reimbursable funds to procure the facilities, equipment and services (engineering services and transportation of the products, etc.) under principles in accordance with the relevant laws and regulations of Japan. Grant Aid for Disaster Prevention and Reconstruction is a one of the several types of the scheme designed to assist disaster affected countries in disaster prevention and / or disaster reconstruction. The Grant Aid is not supplied through the donation of materials as such.

The scheme is divided into categories as follows;

Grant Aid for Disaster Prevention (Project Type)

Grant Aid for Disaster Prevention (Program Type)

Grant Aid for Disaster Reconstruction (Project Type)

Grant Aid for Disaster Reconstruction (Program Type)

1. Procedures of Grant Aid for Disaster Prevention and Reconstruction (Program Type)

Japan's Grant Aid for Disaster Prevention and Reconstruction (Program Type) is executed through the following procedures.

Application

(Request made by the recipient country)

Study

(Outline Design Study conducted by JICA)

Appraisal & Approval

(Appraisal by the Government of Japan and Approval by the Cabinet) (The Note exchanged between the Governments of Japan and recipient

Determination of Implementation

country)

Firstly, the application or request for a Grant Aid project submitted by a recipient country is examined by the Government of Japan (the Ministry of Foreign Affairs) to determine whether or not it is eligible for Grant Aid. If the request is deemed appropriate, the Government of Japan assigns JICA (Japan International Cooperation Agency) to conduct a study on the request. The request can be received at diplomatic mission of Japan when necessary.

Secondly, JICA conducts the study (Outline Design Study) using (a) Japanese consulting firm(s).

Thirdly, the Government of Japan appraises the project to see whether or not it is suitable for Japan's Grant Aid Scheme, based on the Outline Design Study conducted by JICA, and the results are then submitted to the Cabinet for approval.

Fourthly, the project, once approved by the Cabinet, becomes official with the Exchange of Notes (E/N) signed by the Governments of Japan and the recipient country.

Finally, for the prompt and proper implementation of the project, procurement agent will be introduced for facility construction projects. Under the contract with the recipient country, the procurement agent will act on behalf of the recipient country to prepare tender, contract and so on.

2. Outline Design Study

(1) Contents of the study

The aim of the Outline Design Study (hereafter referred to as "the Study") conducted by IICA on a requested project (hereafter referred to as "the Project") is to provide a basic document necessary for the appraisal of the Project by the Government of Japan. The contents of the Study are as follows:

20

1

pr

- Confirmation of the background, objectives, and benefits of the Project and also institutional capacity of agencies concerned of the recipient country necessary for the Project's implementation.
- Evaluation of the appropriateness of the Project to be implemented under the Grant Aid Scheme from a technical, social and economic point of view.
- Confirmation of items agreed on by both parties concerning the basic concept of the Project.
- Preparation of a outline design of the Project.
- Estimation of costs of the Project.

The contents of the original request are not necessarily approved in their initial form as the contents of the Grant Aid project. The Outline Design of the Project is confirmed considering the guidelines of the Japan's Grant Aid Scheme.

The Government of Japan requests the Government of the recipient country to take whatever measures are necessary to ensure its self-reliance in the implementation of the Project. Such measures must be guaranteed even though they may fall outside of the jurisdiction of the organization in the recipient country actually implementing the Project. Therefore, the implementation of the Project is confirmed by all relevant organizations of the recipient country through the Minutes of Discussions.

(2) Selection of Consultants

For smooth implementation of the Study, JICA uses (a) registered consulting firm(s). JICA selects (a) firm(s) based on proposals submitted by interested firms. The firm(s) selected carry(ies) out an Outline Design Study and write(s) a report, based upon terms of reference set by JICA.

3. Japan's Grant Aid for Disaster Prevention and Reconstruction Scheme

(1) Exchange of Notes (E/N)

Japan's Grant Aid for Disaster Prevention and Reconstruction is extended in accordance with the Notes exchanged by the two Governments concerned, in which the objectives of the Project, period of execution, conditions and amount of the Grant Aid, etc., are confirmed.

(2) Contract with Procurement Agent

The recipient country will conclude an Agent Agreement with the designated Procurement Agent in order to secure smooth implementation of the Project.

- (3) "The period of the Grant Aid for Disaster Prevention and Reconstruction (Program Type)" means the one fiscal year, which the Cabinet approves, the Project for. Within the fiscal year, all procedures such as exchanging of the Notes, concluding contracts with (a) consultant firm(s) and (a) contractor(s) and final payment to them must be completed. However, in case of delays in delivery, installation or construction due to unforeseen factors such as national disaster, the period of the Grant Aid can be further extended for a maximum of one fiscal year at most by mutual agreement between the two Governments.
- (4) Under the Grant Aid for Disaster Prevention and Reconstruction, in principle, products and services including transport or those can be purchased from all countries and areas.

(5) Necessity of "Verification"

The Government of recipient country or its designated authority will conclude contracts denominated in Japanese yen with procurement agent. Those contracts shall be verified by the Government of Japan. This "Verification" is deemed necessary to secure accountability to Japanese taxpayers.

(6) Undertakings required of the Government of the Recipient Country

In the implementation of the Grant Aid Project, the recipient country is required to undertake such necessary measures as the following:

- a) To use the Grant and its accrued interest for purchasing products and services within a period of twelve months after the date of execution of the Grant,
- b) To ensure prompt excursion for unloading, customs clearance at the port of disembarkation and





internal transportation of the products purchased under the Grant Aid,

- c) To exempt from customs duties, internal taxes and other fiscal levies which will be imposed in the recipient country with respect to the supply of the products and services under the Verified Contracts,
- d) To use the Grant and its accrued interest properly and efficiency for disaster prevention and reconstruction.
- e) To accord Japanese or other nationals, whose services may be required in connection with the supply of the products and services under the Verified contracts, such facilities as may be necessary for their entry into the recipient country and stay therein for the performance of their work,
- f) To present to the Government of Japan a report prepared in written form acceptable to the Government of Japan on the transactions on the Account together with copies of contracts, vouchers and other documents concerning the relevant transactions without delay when the Grant and its accrued interest are completely drawn or when the period for the use of the Grant and its accrued interest expires or upon request by the Government of Japan,
- g) To secure land necessary for the sites of the Project and to clear, level and reclaim the land prior to commencement of the construction and
- h) To clear the sites and provide facilities for the distribution of electricity, water supply and drainage and other incidental facilities in and around the sites when they are deemed necessary for the Project as a result of the Study.

(7) "Proper Use"

(

(

The recipient country is required to maintain and use the facilities constructed and the equipment purchased under the Grant Aid properly and effectively and to assign staff necessary for this operation and maintenance as well as to bear all the expenses other than those covered by the Grant Aid.

(8) "Re-export"

The products purchased under the Grant Aid should not be re-exported from the recipient country.

(9) Banking Arrangements (B/A)

The Government of the recipient country or its designated authority should open an account in the name of the Government of the recipient country in a bank in Japan (hereinafter referred to as "the Bank"). The Government of Japan will execute the Grant Aid by making payment in Japanese yen to cover the obligations incurred by the Government of the recipient country or its designated authority under the verified contracts.

(10) Blanket Disbursement Authorization (BDA)

By issuing the "Blanket Disbursement Authorization (BDA)" by the Government of the recipient country to the Bank, the Government of the recipient country designates a procurement agent as the representative authorized to act in the name of the recipient country concerning all transfers of the Grant to an account in the name of the procurement agent.

(11) Payment

The procurement agent shall make payment requests for transferring of the Grant to cover expenses necessary for the procurement of products and services.

(End)





Role of JICA and Procurement Agent for the Project

In order to ensure the smooth and successful implementation of the Project after the Government of Japan decides to implement the Project and the Exchange of Notes (hereinafter referred to as "the E/N") for the Project is signed, the role and arrangements of JICA and Procurement Agent will be as follows. The demarcation of both organizations is shown in the chart attached.

1. Role of JICA:

JICA carries out the following works for supporting and expediting proper implementation of the Project under the E/N;

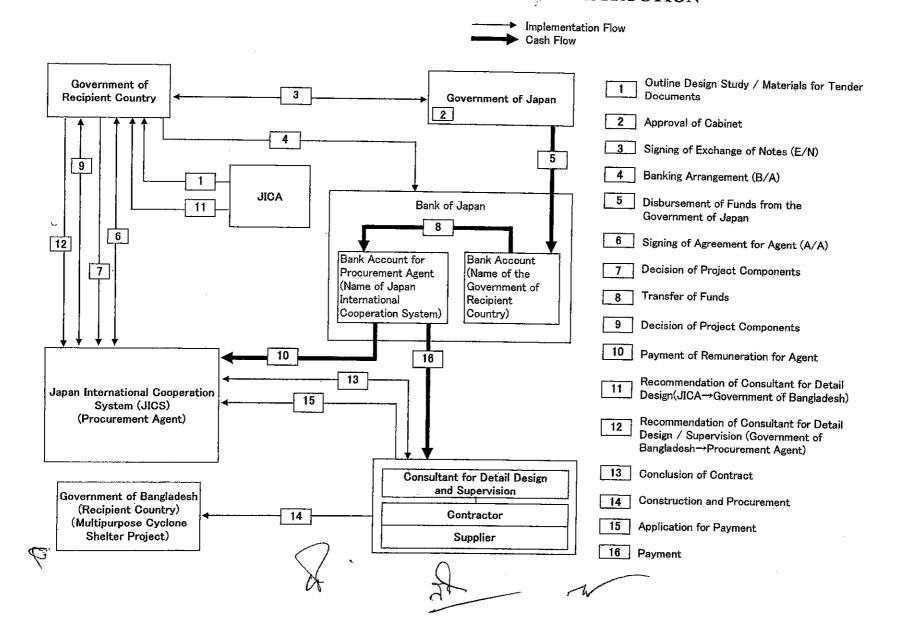
- (1) Conducting Outline Design Study to give an outline design, to estimate approximate cost of the Project to be implemented under the E/N, to draft tender document and to propose construction plans for the Project to be implemented under the E/N.
- (2) Participating as an advisor to the Donor and the Recipient in the Consultative Committee and other related meetings, to report the progress of the Outline Design Study and to support and expedite the implementation of the Project under the E/N.
- (3) Dispatching delegations to project sites to observe the situation and to give necessary advice to Procurement Agent.
- (4) Joining the final inspection to be implemented by Procurement Agent to give necessary advice to Procurement Agent.

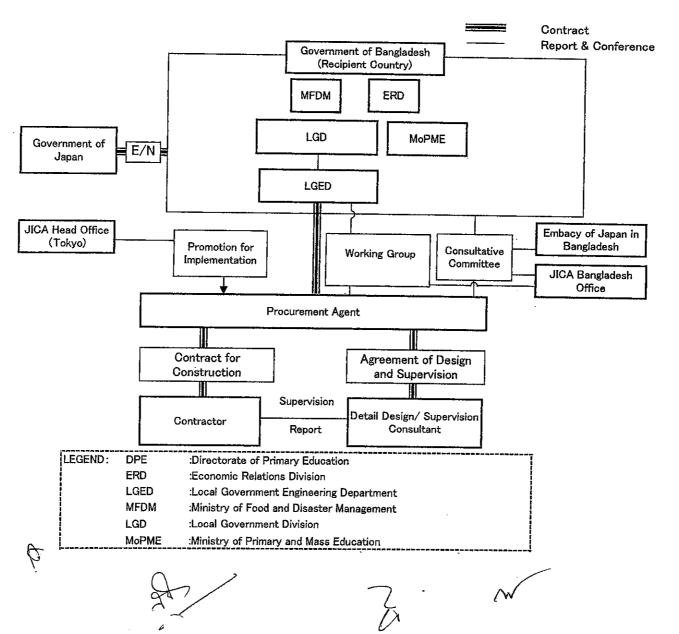
2. Role of Procurement Agent:

Procurement Agent carries out the following works besides the scope of Agent's service for the implementation of the project under the E/N;

- (1) Examining the approximate calculation of the cost of the Project, draft of tender document for the Project, and other relevant documents and information drafted by JICA and furnished by the recipient, for the proper execution of the procurement procedures for the Project under the E/N.
- (2) Forwarding the results of tender evaluation to JICA for its information.
- (3) Consulting with JICA when necessary in the course of the Project implementation.

FLOW OF FUNDS FOR IMPLEMENTATION UNDER THE JAPAN'S GRANT AID FOR DISASTER PREVENTION AND RECONSTRUCTION





Major Undertaking to be Taken by Each Government

No.	Items	To be covered by Grant Aid	To be covered by Recipient Side
1	To secure land		5/40
2	To clear, level and reclaim the site when needed	•	•
3	To construct gates and fences in and around the site		
4	To construct the parking lot (within the site if incidental)	*	
5	To construct roads	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
•	1) Within the site	*	
	2) Outside the site		•
6	To construct the buildings	•	
7	To provide facilities for the distribution of electricity, water supply, drainage and other incidental facilities		·
	1) Electricity	-	 -
! 	a. The distributing line to the site		
	b. The drop wiring and internal wiring within the site	*	
	c. The main circuit breaker and transformer	*	
	2) Water Supply		-
Ì	a. The city water distribution main to the site	· -	•
l	b. The supply system within the site (receiving and elevated tanks)	*	
Į	3) Drainage	-	
į	a. The city drainage main (for storm, sewer and others to the site)		•.
Į	b. The drainage system (for toilet sewer, storm drainage and others) within the site		
[4) Furniture and Equipment	-	·
	a. General furniture		
	b. Project equipment (desks/chairs for students and teachers)	•	
8	To bear the payment commissions to the Japanese bank for banking services based upon the B/A		•
9	To ensure unloading and customs clearance at port of disembarkation in recipient country		
L	1) Marine (Air) transportation of the products from Japan the recipient	•	
_	2) Tax exemption and custom clearance of the products at the port of disembarkation		•
\bot	3) Internal transportation from the port of disembarkation to the project site	*	
	To accord Japanese nationals whose service may be required in connection with the supply of the products and the services under the verified contact, such facilities as may be necessary for their entry into the recipient country and stay therein for the performance of their work.		•
	To bear customs duties, internal taxes and other fiscal levies which may be imposed in the recipient country with respect to the supply of the products and services under the verified contracts		•
	To maintain and use properly and effectively the facilities constructed and equipment provided under the Grant Aid		•
	To bear all the expenses, other than those to be borne by the Grant Aid, necessary for construction of the facilities as well as for the transportation and installation of the equipment Banking Arrangement)		•

(B/A: Banking Arrangement)

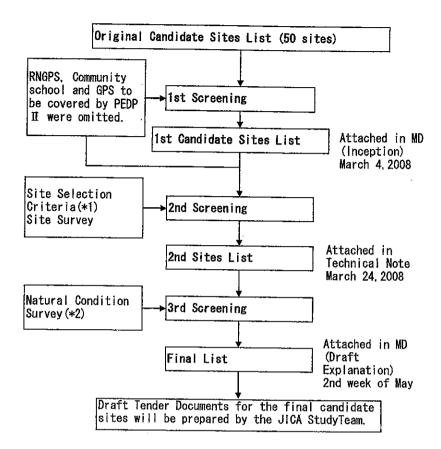
*: "Site" means the demarcated area for construction on the Project.

♦: Conditions and demarcation shall be studied and discussed, including demolition/removal of existing buildings.

*: Not applicable



Site Selection Procedure



*1: Site Selection Criteria

1.	The site shall be the site of a government primary school which is managed by the central government.
2.	The site shall be located in the cyclone affected area.
3.	The site shall not have a solid building or hill of sufficient size and height to provide a reliable evacuation site within a 1.5km radius of the site.
4.	The site shall have a sufficient land area for the construction of a multipurpose cyclone shelter and the central government shall have secured land ownership of the site.
5.	It is highly unlikely that the site will be eroded by a change of the river course. (*See A).
6.	The site shall not be associated with a similar project or plan of the Government of Bangladesh or a foreign aid organization or a donor country for cyclone shelter construction.
7.	The site shall allow access by vehicle or boat for the transportation of construction materials to the site.
8.	The site shall have an operating primary school with teachers, administrative staff and students and it is judged that the facilities to be newly constructed will be fully used as primary school facilities during normal times.
9.	The site shall already have a school management committee (SMC) capable of maintaining the new facilities and equipment.
10.	There is a killa (*See B) near the site or it is possible to construct a killa near the site according to the needs of the inhabitants by Bangladesh side.

- A: LGED and the Study Team will collaborate to study the risky site of erosion to be excluded.
- B: A killa is mounding area for the temporary evacuation of livestock, etc. at the time of a cyclone.

*2: Natural Condition Survey

- Topographic survey
- Soil investigation







Technical Notes

on

the Outline Design Study on the Project for

Construction of Multipurpose Cyclone Shelters in the Cyclone Sidr affected area in the People's Republic of Bangladesh

The Government of Japan decided to conduct a Outline Design Study on the Project for Construction of Multipurpose Cyclone Shelters in the Cyclone Sidr affected area (hereinafter referred to as "the Project") and entrusted the study to the Japan International Cooperation Agency (hereinafter referred to as "JICA").

JICA sent to the People's Republic of Bangladesh (hereinafter referred to as "Bangladesh") the Outline Design Study Team (hereinafter referred to as "the Team"), which is headed by Mr. Hideya Kobayashi, Chief, Education and Vocational Training Team, Project Management Group II, Grant Aid Management Department, and the consultant team have continued the study from February 25 to March 24.

The Team held discussions with the officials concerned of the Government of Bangladesh (GOB) and conducted a field survey at the study area. In the course of discussions and field survey, both parties confirmed the main items described on the attachments. The Team will proceed to further works and prepare the Outline Design Study Report.

Dhaka, March 24, 2008

有色行

Mr. Naoyuki Minami Chief Consultant Outline Design Study Team Japan International Cooperation Agency

Mr. Md. Wahidur Rahman Additional Chief Engineer LGED

a Server

ATTACHMENT

1. Sites for further study

The proposed 50 sites have been screened to 38 sites for further study through site survey according to the following site selection criteria. The location is shown in Annex-1 and the list of the conditions of the sites is shown in Annex-2.

Site Selection Criteria

No.	Site Selection Criteria	Preliminary Survey Result
1.	The site shall be the site of a government primary school (GPS) which is managed by the central government.	All sites are GPS.
2.	The site shall be located in the cyclone affected area.	Project four districts are in the cyclone affected area.
3.	The site shall not have a solid building or hill of sufficient size and height to provide a reliable evacuation site within a 1.5km radius of the site.	There exists a cyclone shelter or solid 2 storey public building near the site in some sites.
4.	The site shall have a sufficient land area for the construction of a multipurpose cyclone shelter and the central government shall have secured land ownership of the site.	Some sites are too small to construct a cyclone shelter.
5.	It is highly unlikely that the site will be eroded by a change of the river course.	Most sites have low risk of erosion.
6.	The site shall not be associated with a similar project or plan of the Government of Bangladesh or a foreign aid organization or a donor country for cyclone shelter construction.	No similar project.
7.	The site shall allow access by vehicle or boat for the transportation of construction materials to the site.	Access to most sites is bad by motorbike or boat. Manual transport and construction will be required. As a matter of practice, this criterion will be neglected.
8.	The site shall have an operating primary school with teachers, administrative staff and students and it is judged that the facilities to be newly constructed will be fully used as primary school facilities during normal times.	The sites have an operating primary school with teachers, administrative staff and students.
9.	The site shall already have a school management committee (SMC) capable of maintaining the new facilities and equipment.	The sites have a school management committee (SMC)
10.	There is a killa near the site or it is possible to construct a killa near the site according to the needs of the inhabitants by Bangladesh side.	Killa will be prepared according to the needs of the inhabitants by Bangladesh side.

The critical criteria were the above No.3 and No.4. Accordingly twelve sites were removed.

2. Project Components

Project components are as follows:

- □ Construction of multipurpose cyclone shelters (cyclone shelter cum primary school)
 - > Classroom
 - Teachers' room
 - Storage
 - Boys toilet and girls toilet (One large toilet booth for the disabled with a helper, not for wheelchair)
 - Corridor and stairs
 - Rainwater cistern





Procurement of desks and chairs for students and teachers

Deep tube well with No.6 pump will be installed on the ground floor level at the site where deep aquifer is confirmed by DPHE and there is no deep tube well at present.

Electricity and solar system will not be installed in this project.

The preliminary plan of the multipurpose cyclone shelter is shown in Annex-3.

3. Responsibility by each party

Responsibility by each party is shown in Annex-4.

4. Necessary procedure for land utilization and demolition

Bangladesh side confirmed that official procedure for land utilization and demolition at the site shall be secured in advance to the construction work.

5. Supervision

Both sides confirmed that the construction supervision shall be carried out in collaboration with both sides.

During construction period, monthly meetings shall be held in attendance with LGED Executive Engineer on district level, the consultant of the Procurement Agent and contractors, and weekly meetings shall be held in attendance with LGED Upazila Engineer or his representative, the assistant engineer of the consultant of the Procurement Agent and contractors.

Local LGED Engineers including assistants will visit the construction sites of the project frequently but not less than twice a week.

6. Maintenance and operation

Bangladesh side confirmed that the constructed multipurpose cyclone shelter shall be properly maintained and operated as government primary school and shall be used as a shelter at the time of disaster, with allocation of the teachers and budget.

7. Tax

Bangladesh side confirmed that Bangladesh tax shall be borne by Bangladesh side, from the Project GOB portion.

8. Coordination

Both sides confirmed that LGED is responsible for coordination among the relevant ministries and agencies for smooth implementation of the project.

Annex 1: Location of Study Area and Study Sites

Annex 2: Condition of Study Sites

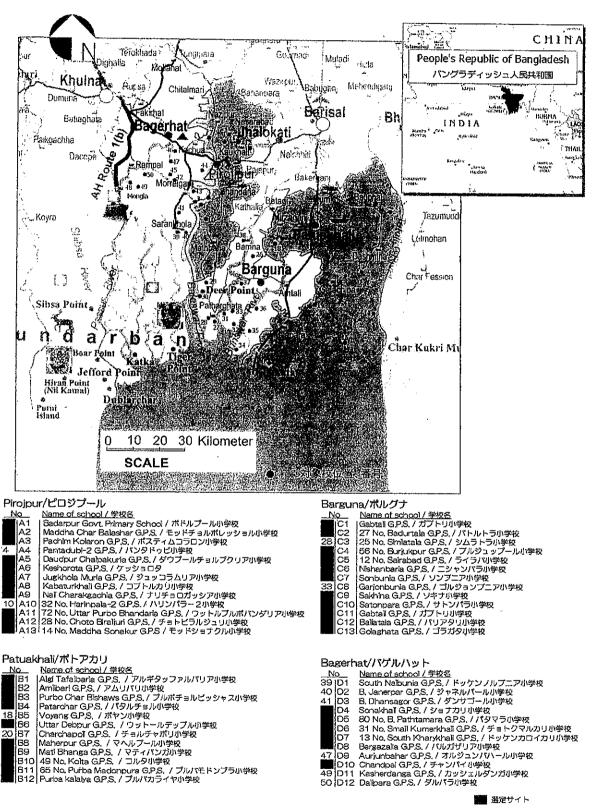
Annex 3: Preliminary plan of the multipurpose cyclone shelter

Annex 4: Major Undertaking to be Taken by Each Government

楠



Location of Study Area and Study Sites



LOCATION MAP OF STUDY SITES 本計画地対象地位置図





Annex 2

Condition of Study Sites / Result of Site Survey

			District					Τ	Ť	Ι	1 =	b		1	T =		T	C	onstru	ction	il .	
					-	pazila	- - -	Existing Cyclone Shelter cum School in site	Solid public 2 story building (1.5km radius)		of studen inlc. kindergartent	of casualties by Cyclone Sidr	Tidal surge height of Cyclone Sidr	DE	No. of Livestock radius of 1.5km		Proper area for construction *	F	an T	ype	Evaluation	Evaluation Remarks (Standard 40m x 14m or 38 x 16m).
		1				Union	Į į	J Cyclo in site	ublic 2 radius	student	studen	asualf	irge he	sod lev	ivestoc	erosíon	area fo	fong	S Widdle CO	sufficien	ay Ew	on Ren
_			<u> </u>		No.	Name of School	Population	Existing	Solid public 2 (1.5km radius)	No. of student	No. of s	No. of c	Tidal su	Usual flood level	No. of L	Risk of erosion	Proper a	3 class	3 class	No	Preliminary	Evaluation Remarks (Standard 40m x 14s 16m).
1	A	Pirojpur	Zianag:	Balipai a	50203 1108	Badarpur Govt. Primary School	2,500	No	No	102	135	19	4.2	0.8	1,000	No	0	0			0	
2	A	Pirojpur	Zienaga r	Balipar a	50203 1106	Maddha Char Balashar Govt Primary School	1,500	No	No	93	118	5	4.2	0.9	2,000	No	0	0			0	Demolition required (classroom, toilet)
3	A:	Pirojpur	Zianaga r	Balipar a		Pachim Kolaron Govt. Primary School	3,000	No	No	130	147	0	4.6	1.2	1,050	No	0	0		_	0	
4	Ä	Pirojpur	Sader	Kálakh ali	50203 0403	Pantadubi-2 Govt Primary School	3,000	No	No	75	97	1.	1.7	0.5	3,200	No	. ×	ļ —		×	×	Land too narrow
5	A:	Pirojpur	Sadar.	Kalakh ali	60203 0407	Daudpur Chelpakuria Govt. Primary School	3,000	Νo	No	75	88	2	3.0	0.6	2,000	No	0	0			0	
6	A	Pirojpur	Sadar	Sharikt ala	50203 0608	Keshorota Govt. Primary School	4,000	No	No	108	120	2	4.5	1.2	2,000	No	0.		0		0	Demolition required
7	Α7	Pirojpur	Sadar	Sikdar mollik	50203 0106	Jugkhola Muria Govt. Primary School	3,000	No	No	77	92	12	3.0	0.9	4,000	No	0	0			0	
8	Α8	Pirojpur	Mathba ria	Gulisak hali		Kabaturkhali Govt Primary School	5,000	No	No	115	143	12	3.0	0.6	3,000	Nο	0	0			0	Demolition required
9	A9	Pirojpur	Mathba ria	Shapla , za		Nali Charakgachia Govt. Primary School	9,000	No	No	83	100	7	2.0	0.3	12,000	No	0	0	-		0	
10	AIC	Pirojpur	Bhanda ria	Telikha li	0307	32 No Harinpala-2 Govt. Primary School	5,500	Υ	No	230	285	55	3.6	0.3	5,000	No	0	0			×	Existing shelter
11	A11	Pirojpur	Bhanda ria	Bhandr ia	0606	72 No Uttar Purbo Bhandaria Govt, Primary School	1,500	No	No	154	184	0	4.6	0.6	16,000	No	Δ	0			0	, -
12	A12	Pirojpur	Kawkha li			28 No.Choto Biraljuri Govt. Primary School	20,000	No	No	80	92	0	3.0	0.3	12,000	No	0	0			0	
13	A13	Pirojpur	Kawkha li		0204	14 No.Maddha Sonakur Govt Primary School	10,000	No	No	168	202	1	3.6	0.4	8,000	No	0	0			0	
14	81		ра		0106	Algi Tafalbaria Govt.Primary School cum Cyclone Shelter	4,000	Ν̈́ο	No	270	_	0	1.5	0.3	2,000	No	0	0			0	demolition required
15	B2		pa	Char Kaiol	0604	Amlibari Govt.Primary School cum Cyclone Shelter	6,000	No	No	115	-	3 `	2.7	0.4	6,000	No	Δ	0			0	
16	В3-			Char Bishaw s	1404	Purbo Char Bishaws Govt.Primary School cum Cyclone Shelter	5,000	No	No	180	_	0	2.6	0.4	4,000	No	0	0	-		0	
17	В4	Patuakh ali	Dosmin a		0401	Patarchar Govt.Primary School cum Cyclone Shelter	12,000	No	No	118	-	6	2.0	0.3	6,000	No	0	0			0	
18	В5	ali	nj	aria	0109	Voyang Govt. Primary School cum Cyclone Shelter	15,000	No	Υ	250		4	2.5	0.4	12,000	No .	0	0				Exiting solid public 2 storey building
19	B6	Patuakh ali			0903	Jttar Debpur Govt. Primary School cum Cyclone Shelter	5,000	No	No	105	-	0	2.7	0.3	8,000	No	0	0	1		0	
20	Ð/	Patuakh ali	a		0703	Charchapoli Govt. Primary School cum Cyclone Shelter	8,000	Y damaged	No	219	-	6	2.6	0.4	7,000	No	0	0			×	Existing shelter
21			Kolapar I	Khapra : pangha	0607	Maherpur Govt. Primary School cum Cyclone Shelter	7,000	No .	No	200	-	1	2.6	0.5	4,500	No	0	0			0	demolition required
22	D3	an	Sacar	Chotob s eghai	1203 F	lati Bhanga Govt. 'rimary School cum yolone Shelter	8,000	No	Νo	265	-	35	2.2	0.3	4,000	No	0	0			0	Middle corridor type
		Patuakh ali	' '		0206 F	9 No. Koita Govt. Primary School cum Sycione Shelter	12,000	No	No	163	_	4	2.0	0.5	15,000	No	٥	0			٥	
24	B11	Patuakh li eli	Baupha [Dulia (0305	5 No. Purba Madonpura lovt. Primary School um Cyclone Shelter	15,000	No	No	290	-	3	2.5	0.3	25,000	No	0	o			0	
25		Patuakh ali	Baupha I	(alaiya	nena le	urba Kalaiya Govt. rimary School cum cyclone Shelter	12,000	No	No	374	-	50	2.7	0.3	5,000	No	0	0		į	0	

^{*}Legend for Proper area : O:Located in the playground \triangle : Located in the field (small bearing capacity) \times :Insufficient are



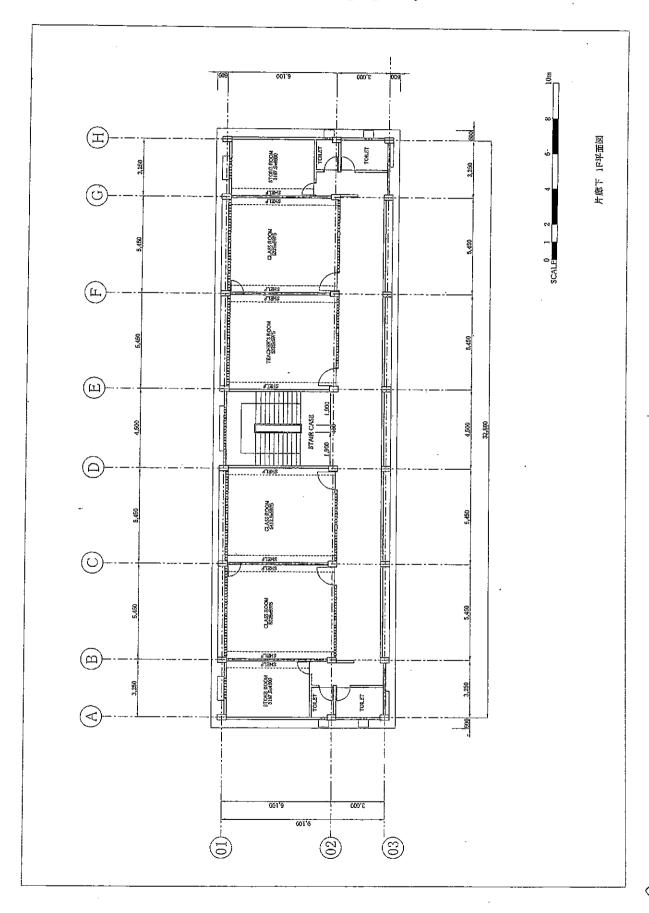


			District					E		ľ	rtent	Sidr	e Sidr		5km				nstrui			
					Up	pazila		Existing Cyclone Shelter cum School In site	tory building		No. of studen inlc, kindergartent	No. of casualties by Cyclone Sidr	Tidal surge height of Cyclone Sidt	_	No. of Livestock radius of 1.5km		Proper area for construction	<u> </u>	lan T		Evaluation	Evaluation Remarks (Standard 40m x 14m or 38 x 16m)
						Union	_ 	Cyclon	blc 2 s adlus)	student	nden ir	sualtie	ge heig	od leve	restock	rosion	rea for	long T,	S Middle or Twe Plan	No sufficient land	ıy Eval	n Remi
_					No.	Name of School	Population	Existing School I	Solid public 2 story (1.5km radius)	No. of st	No. of st	No. of ce	Tidal sur	Usual flood level	No. of Lis	Risk of erosion	эюрег ан	3 class	3 class Middle corridor Twe Plan	Nosi	Preliminary	evaluatio Standard 6m)
26	C1	Barguna	Betagi	Sarisa mari	50405 0708	Gabtali Govt. Primary School	5,000	No	No	190	202	5	1.5	0.3	2,000	No	0	0	<u> </u>		0	
27	C2	Barguna	Patharg hata	Pathar ghata Sader	50402 0709	27 No. Badurtaia Govt. Primary School	6,000	No	No	181	221	9	2.5	0.3	4,000	No	0	0		Ť	0	
28	СЗ	Barguna	Patharg hata	Pathar ghata Sader	50402 0707	25 No. Simiatala Govt. Primary School	3,000	No	1 story	91	119	30	2.0	0.5	2,500	No	Δ	0			×	Existing solid public buiding
29	C4	Barguna	Patharg hata	Kathait oli	50402 0106	56 No. Burjukpur Govt. Primary School	3,500	No	No	121	146	7	1.8	0.4	3,000	No	0	0			0	
30	C5	Barguna	Patharg hata	Chardu ani	50402 0302	12 No. Sairabad Govt. Primary School	12,000	No	No	157	187	12	1.8	0.5	1,500	No	Δ	0			0	
31	СБ	Barguna	Sadar	Noiton a	50403 1008	Nishanbaria Govt Primary School	2,000	No	No	119	138	60	3.0	0.4	3,000	No	0		Ö		0	Middle conidor type
32	C7	Barguna	Sadar	M.Balia teli		Sonbunia Govt Primary School	2,300	No	No	190	232	110	3.1	0.3	2,500	No	0	0			0	
33	C8	Barguna	Sadar	Nolton a		Garjonbunia Govt Primary School	2,400	No	1 story	207	247	21	2.5	0.4	3,000	No	0	0	_		×	Existing solid public building
34	C9	Barguna	Amtali	Boroho gi		Sakhina Govt. Primary School	2,050	Υ	No	301	336	200	3.1	0.6	2,000	No	0	0			0	Large shortage of shelter and
35	C10	Barguna	Amtali	Barobo gi		Satonpara Govt. Primary School	8,000	No	Y	441	481	44	1.8	0.6	6,000	No	0	0			0	classmorn Large shortage of shelter and classmorn
36	Ct1	Barguna	Amtali	Pochak oirdin	50401 0806	Gabtali Govt Primary School	3,000	No	No	192	242	14	1.9	0.3	3,800	No	0	0			0	Jassioon
37	012	Barguna	Amtali			Baliatala Govt. Primary School	2,109	Nο	No	224	294	14	3.0	0.4	1,500	No	Δ	0			0	
38	C13	Barguna	Bamna	Ramna		Gadaghata Gövt, Primary School	2,400	No	No	191	235	0	1.9	0.5	3,000	No	0	0	٠		0	
39	D1	- 1				South Nalbunia Govt. Primary School	650	Υ	No	60		0	1.2	0.6	10,500	No	Δ	0			×	Existing shelter
40	D2	Bagerha t		Khonta kata		B. Janerpar Govt Primary School	4,000	Υ	No	102	_	5	1.8	0.9	7,500	No	0	0			x	Existing shelter
41	D3					B. Dhansagor Govt.Primary School	800	Υ	No	76	_	15	1.7	0.9	2,500	No	Δ	0			×	Existing shelter
42	Ð4	Bagerha t				Sonakhali Govt, Primary School	3,000	No	No	167	197	5	1.7	· 0.6	2,000	No	0	0			0	
43	D5		onj	unia		80 No. B. Pathtamera Govt. Primery School	5,500	No	No	180	-	3	1.5	0.5	1,200	yes	0		٥		0	Middle conidor type, demolition required
			onj	ur I		31 No Small Kumerkhali Gevt. Primary School	8,000	No	No	70	-	0	1.5	0.5	3,000	No	Δ	0				Narrow and low field for construction
			orij j	Panch akaron		13 No South Kharykhali Govt. Primary School	3,000	No	No	91	-	52	2.5	0.6	10,000	No	Δ	0			0	Diversion of exitating footpath, reclamation
<u> </u>	-	Bagerha t		ta	0210	Bergazalia Govt. Primary School	3,500	No	No	59	-	8	3.5	0.5	800	No	Δ	0			0	Demolition required
		Bagerha t		ta		Aurjunbahar Govt. Primary School	3,000	No	No	66	-	20	3.5	0.6	5,000	No	×			×	×	Too small land
		Bagerha t	- 1'			Chandpai Goyt Primary School	5,000	No	No .	323	349	0	3.2	0.5	2,500	No	0	0			0	
	-	Bagerha t		Mithak nali		Kasherdanga Govt. Primary School	2,000	No	Y	111	_	0	1.5	0.3	1,500	No	Δ	-			×	Exiting solid public 2 storey building
50	D12	Bagerha t	Rampal	Vospat a	21008 0904	Dalipara Govt. Primary School	4,000	Nò	No	200	_	0	3.5	0.5	3,000	yes	×			×	×	Too small land, Risk of erosion



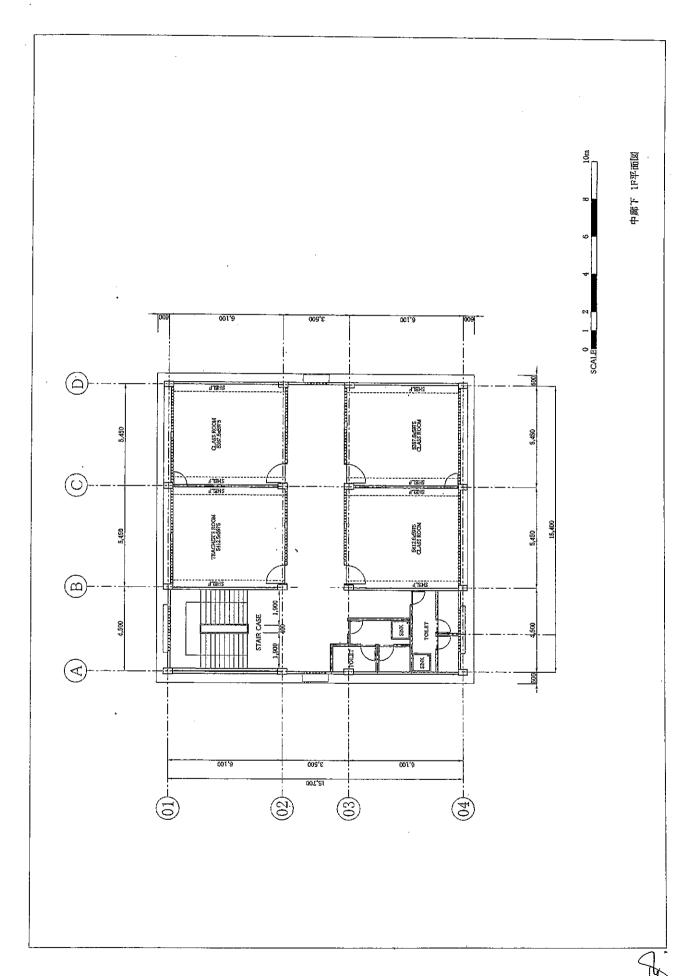


Preliminary plan of the multipurpose cyclone shelter.



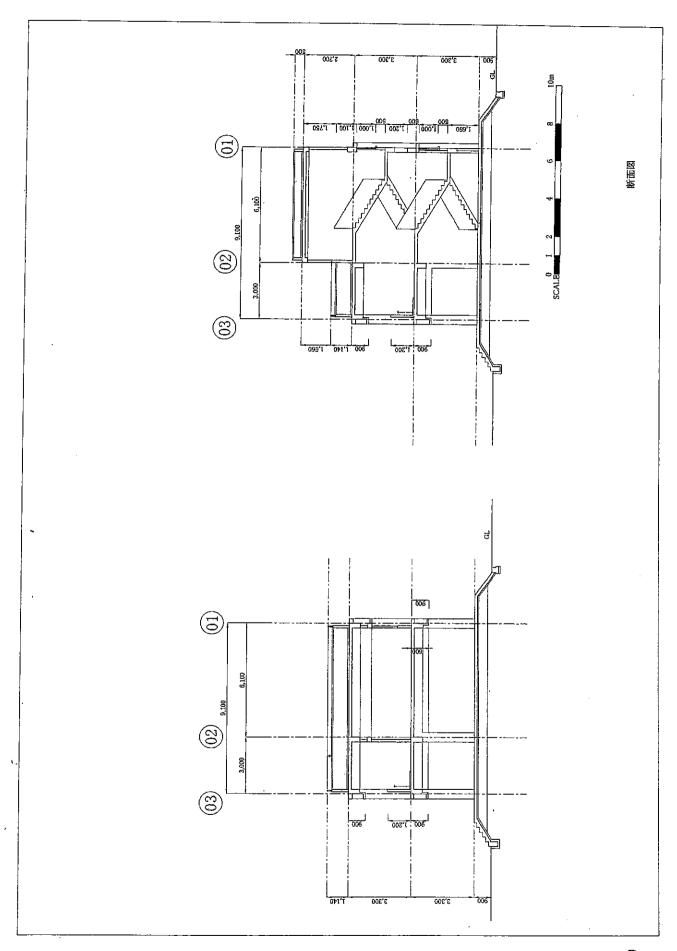
PLAN SIDE CORRIDOR TYPE





PLAN MIDDLE CORRIDOR TYPE





SECTION SIDE CORRIDOR TYPE





Major Undertaking to be Taken by Each Government

No.	Items	To be covered by Grant Aid	To be covered by Recipient Side
1	To secure land		•
2	To clear, level and reclaim the site when needed (See A below)	•	•
3	To construct gates and fences in and around the site	·	•
4	To construct the parking lot (within the site if incidental)	*	-
5	To construct roads		
	1) Within the site	*	
	2) Outside the site		•
6	To construct the buildings	•	· -
7	To provide facilities for the distribution of electricity, water supply, drainage and other incidental facilities		_
	1) Electricity		
	a. The distributing line to the site		•
	b. The drop wiring and internal wiring within the site	*	
	c. The main circuit breaker and transformer	*	-
	2) Water Supply		'
}	a. The city water distribution main to the site		• .
	b. The supply system within the site (receiving and elevated tanks)	*	
	3) Drainage		
	a. The city drainage main (for storm, sewer and others to the site)		•
	b. The drainage system (for toilet sewer, storm drainage and others) within the site	•	
	4) Furniture and Equipment		
	a. General furniture		•
	b. Project equipment (desks/chairs for students and teachers)	•	
8	To bear the payment commissions to the Japanese bank for banking services based upon the B/A		•
9	To ensure unloading and customs clearance at port of disembarkation in recipient country		
	Marine (Air) transportation of the products from Japan the recipient	•	
	2) Tax exemption and custom clearance of the products at the port of disembarkation		•
	Internal transportation from the port of disembarkation to the project site	*	•
10	To accord Japanese nationals whose service may be required in connection with the supply of the products and the services under the verified contact, such facilities as may be necessary for their entry into the recipient country and stay therein for the performance of their work.	, ,	•
11	To bear customs duties, internal taxes and other fiscal levies which may be imposed in the recipient country with respect to the supply of the products and services under the verified contracts		•
12	To maintain and use properly and effectively the facilities constructed and equipment provided under the Grant Aid		•
13	To bear all the expenses, other than those to be borne by the Grant Aid, necessary for construction of the facilities as well as for the transportation and installation of the equipment		•

(B/A: Banking Arrangement)

- *: "Site" means the demarcated area for construction of the Project Component.
- *: Not applicable
- ◆: Conditions and demarcation shall be studied and discussed, including demolition/removal of existing buildings.
- A: Demolition and removal of abandoned buildings and trees etc. shall be done by Bangladesh side before commencement of construction work.

Soil filling to construction site if necessary, shall be included in the work by Japanese side.





Minutes of Discussions

on the Outline Design Study

on the Programme for Construction of Multipurpose Cyclone Shelters in the Area affected by the Cyclone Sidr in the People's Republic of Bangladesh (EXPLANATION ON DRAFT FINAL REPORT)

In May 2008, the Japan International Cooperation Agency (hereinafter referred to as "JICA") dispatched a Draft Report Explanation Team on the Programme for Construction of Multipurpose Cyclone Shelters in the Area affected by the Cyclone Sidr (hereinafter referred to as "the Programme") to the People's Republic of Bangladesh (hereinafter referred to as "Bangladesh"), and through discussion, field survey, and the results of technical examination of the study in Japan, JICA prepared a draft final report of the study.

In order to explain and to consult the Bangladesh on the components of the draft final report, JICA sent the Draft Final Report Explanation Team (hereinafter referred to as "the Team") to Bangladesh, which is headed by Mr. Hideya Kobayashi, Chief, Project Management Division II, Grant Aid and Loan Support Department, from May 11 to 15, 2008.

As a result of discussions, both parties confirmed the main items described on the attached sheets.

Dhaka, May 15, 2008

Mr. Hideya Kobayashi

Leader

Draft Report Explanation Team

Japan International Cooperation Agency

Ms. Nasreen Akhtar Chowdhury

Deputy Secretary

Economic Relations Division (ERD)

Mr. Md. Wahidur Rahman

Additional Chief Engineer

Local Government Engineering Department

Recew

(LGED)

Mr. Md. Shamsul Karim Bhuiyan

Deputy Chief

Local Government Division (LGD)

Ministry of Local Government, Rural

Development and Cooperatives

ATTACHMENT

1. Components of the Draft Final Report

The Government of Bangladesh agreed and accepted in principle the components of the draft final report explained by the Team.

2. Japan's Grant Aid scheme

Bangladesh side understood the Japan's Grant Aid Scheme and the necessary measures to be taken by the Government of Bangladesh as explained by the Team and described in Annex-4 and Annex-6 of the Minutes of Discussions signed by both parties on March 4, 2008.

3. Schedule of the Study

JICA will complete the final report in accordance with the confirmed items and send it to the Government of Bangladesh by August 2008.

4. Other relevant issues

4-1 Programme sites

Both sides agreed the final candidate sites list as shown in Annex-1

4-2 Programme Components

Both sides agreed the components of the Programme as shown in Annex-2.

4-3 Role of Implementing Agency of the Government of Bangladesh

In order to ensure the smooth and successful implementation of the Programme, both sides confirmed the role of Implementing Agency of the Government of Bangladesh as shown in Annex-3.

4-4 Confidentiality of the Programme Cost Estimation

The Team explained the cost estimation of the Programme as shown in Annex-4.

Both sides agreed that the Programme Cost Estimation should never be duplicated or released to any outside parties before signing of all the contracts for the Programme. The Bangladesh side understood that the Programme Cost Estimation attached as Annex-4 is not final and subject to change.

4-5 Confidentiality of the Contents of the Draft Report

Both sides agreed that the contents of the draft report would be kept confidential, be dealt with carefully and will not be disclosed to any third parties.

CANDIDATE SITES LIST (1/2)

						Dist	rict		n and	Ę				Etoo	- PE	g				Τ		# <u></u>	her	Γ			
	per					U	pazila	vice area	shelter	y building		of pupils including pre-	assroom	achers n	casualties by Cyclone	ıy Cyalaı		er to be	to be		aquifer and well	for 2 pu	for teac	oersons)			
	Site Number						Union	the ser	of cyclone site	1.5km	pils	pils inct	isting of	isting te	sualties	surge b	vel (m)	ne sheit	ssroams	(m)	llew qeeb	ik/chair	k/chair	acuee (
	رن					No	Name of School	Population in the service area	Existence of cyclone shelter in and around the site	Public solid multistory building in the radius of 1.5km	Number of pupils	Number of pu school	Number of existing classrooms	Number of existing teachers room	Number of ca Sidt	Height of tidal surge by Cyclone Sidr (m)	Usual flood level (m)	Type of cyclone shelter to be constructed	Number of classrooms to be constructed in the project	Total floor area (m)	Condition of deep provision of deep 1	Number of desk/chair for 2 pupils (set)	Number of desk/chair for teacher (set)	Capacity of evacuee (persons)			
1	1	41			Balipara	5020 1108	3 Badarpur Govt, Primary 3 School	2,500	No	No	102	135	3	1	19	4.2	0.8	side corrid or	3	624.4	No	60	4	1,660			
2	2 /	12		Ziana	Balipara	5020 1106		1,500	No	No	93	11B	3	1	5	4.2	0.9	middle comid or	3	554.2	No	60	4	1,367			
3	3 4	\3			Balipara	5020 1111	Pachim Kolaron Govt Primary School	3,000	No	No	130	147	3	1	0	4.6	1.2	side corrid or	3	624.4	No	60	4	1,660			
5	Α	\5			Kalakhali	50200 0407	Daudpur Chalpakuria Govt. Primary School	3,000	No	No	75	88	3	1	2	3.0	0.6	side corrid or	3	624.4	0	60	4	1,650			
6	A	6			Shariktala	50203 0608	Keshorota Govt, Primary School	4,000	No	No	108	120	3	1	2	4.5	1.2	side corrid or	3	624.4	Existin g	60	4	1,660			
7	A	7	Pirojpur		Sikdarmoll k		Jugkhola Muria Govt Primary School	3,000	No	No	77	92	3	1	12	3.0	0.9	side corrid or	3	624.4	No	60	4	1,660			
8	A	8	ĺ	Math	Gulisakheli		Kabaturkhali Govt. Primary School	5,000	No	No	115	143	3	1	12	3.0	0.6	middle: corrid or	3	554.2	No	60	4	1,367			
9	A	9		baria	Shaplaza	50205 1105	Nali Charakgachia Govt. Primary School	9,000	No	No	83	100	3	1	7	2.0	0.3	side corrid or	3	524.4	No	60	4	1,660			
11	A1	11			8handria -	50204 0606	72 No Uttar Purbo Bhandaria Govt. Primary School	1,500	No	No	154	184	3	1	0	4.6	0.6	middle corrid	3	554.2	0	60	4	1,367			
12	A1	2		Kawk	Kawkhali	50201 0310	28 No.Choto Biraljuri Govt. Primary School	20,000	No	No	80	92	3	1	0	3.0	0.3	side corrid or	3	624.4	Existin g	60	4	1,660			
13	Αſ	3		hali	Amrajuri	50201 0204	14 No.Maddha Sonakur Govt. Primary School	10,000	No	No	168	202	3	1	1	3.6	0.4	side corrid or	3	624,4	0	60	4	1,660			
14	В	1		Galac hipa				Char Montaz	50502 0106	Algi Tafalbaria Govt.Primary School cum Cyclone Sheiter	4,000	No	No	270	330	4	1	0	1.5	0.3	side corrid or	3	624.4	Existin E	69	4	1,660
15	Bź	2			Uttor Char Kajol	50502 0604	Amlibari Govt.Primary School cum Cyclone Shelter	6,000	No	No	115	215	5	1	3	2.7	0.4	middle corrid or	3	554.2	0	60	4	1,367			
16	в	3			Char Bishaws	50502 1404	Purbo Char Bishaws Govt.Primary School cum Cyclone Shelter	5,000	No	No	180	250	3	1	0	2.6	0.4	middle corrid or	3	554.2	0	60	4	1,367			
17	В4	1		Dosm ina	Rongopaldi	50503 0401	Patarchar Govt.Primary School cum Cyclone Shelter	12,000	No	No	118	168	4	1	6	2.0	0.3	side corrid ar	3	624.4	0	60	4	1,660			
19	В6	Datusthali	arrian h	Kolap	Dhankhali	50501 0903	Uttar Debpur Govt. Primary School cum Cyclone Shelter	5,000	No	No	105	125	3	1	0	2.7	0.3	side corrid or	3	624.4	0	60	4	1,660			
21	В8	3	- arc	ara	Khapraban gha	50501 0607	Maherpur Govt, Primary School cum Cyclone Shelter	7,000	No	No	200	240	3	1	1	2.6	0.5	side corrid or	3	624.4	0	69	4	1,660			
22	В9		S	Sadar	Chotobegh ai	1203	Mati Bhanga Govt. Primary School cum Cyclone Shelter	8,000	No	No	265	345	4	1	35	2.2	0.3	side corrid or	3	624.4	0	69	4	1,680			
23	B10				Konaskdia	0206	49 No. Koita Govt Primary School cum Cyclone Shelter	12,000	No	No	163	213	6	1	4	2.0	0.5	side corrid or	3	624.4	Existin g	69	4	1,680			
24	B11	1		Baup hal	Dulia	0305	65 No. Purbe Madonpura Govt. Primary School cum Cyclone Shelter	15,000	No	No	290	325	4	1	3	2.5	0.3	side corrid or	3	624.4	0	69	4	1,660			
25	B12	2			Kalaiya	0602	Purba Kalaiya Govt. Primary School cum Cyclone Shelter	12,000	No	No	374	444	5	1	50	2.7	0.3	side corrid or	3	624.4	0	69	4	1,660			

X

0

CANDIDATE SITES LIST (2/2)

Г		Ţ			Dist	rict	T	Τ	Τε	Τ.	Τ.]					Π					b	<u></u>
						pazila	Se area	helter in	building in		ing pre-	srooms	chers ro	, Cyclo	Cyclon		to be	to be		ar and	or 2 pup	ır teach	rsons)
						Union	Population in the service area	of cyclone shelter in the site	tistory	<u></u>	Number of pupils including pre- school	ing clas	ing tead	alties by	urge by	(m)	shalter	rooms t	Ê	p aquife	/chair fe	/chair fe	of evacuee (persons)
						1	ion in t			of pupil	of pupil	of exist	of exist	of casu	f tidal s	od leve	cyclone	of class	or area	n of dee	of desk,	of desk,	
		L			No.	Name of School	Populat	Existence and around	Public solid multistory the radius of 1.5km	Number of pupils	Number school	Number of existing classrooms	Number of existing teachers room	Number of casualties by Cyclone Sidr	Height of tidal surge by Cyclone Sidr (m)	Usual flood level (m)	Type of cyclone shelter to be constructed	Number of classrooms to be constructed in the project	Total floor area (m ¹)	Condition of deep aquifer and provision of deep well	Number of desk/chair for 2 pupils (set)	Number of dask/chair for teacher (set)	Capacity
26	C1		Beta i	Sarisamar	50405 0708	Gabtali Govt. Primary School	5,000	-	No	190	202	4	1	5	1.5	0.3	side corrido r	3	624.4	0	69	4	1,660
27	C2	!		Pathargha a Sader	50402	27 No. Badurtala Govt. Primary School	6,000	No	No	181	221	3	1	9	2.5	0.3	side comido r	3	624.4	No	69	4	1,660
29	C4		Patharghata	Kathaltoli	50402 0106	56 No. Burjukpur Gavt. Primery School	3,500	No	No	121	146	3	1	7	1.8	0.4	side corrido	3	624.4	No	60	4	1,660
30	C5		4	Charduani	50402 0302	12 No. Sairabad Govt. Primary School	12,000	No	No	157	187	5	1	12	1.8	0.5	side corrido	3	624,4	No	60	4	1,660
31	C6	1	Sadar	Noltona	50403 1008	Nishanbaria Goyt. Primary School	2,000	No	No	119	138	3	1	60	3.0	0.4	middle corrido r	3	554.2	No	60	4	1,367
32	C7	Barguna	· S	M.Baliatoli	50403 0910	Sonbunia Govt. Primary School	2,300	No	No	190	232	3	1	110	3.1	0.3	side conido r	3	624.4	Νο	60	4	1,660
34	C9			Borobogi		Sakhina Govt. Primary School	2,050	Υ	No	301	336	2	1	200	3.1	0.6	side carrido r	3	624,4	0	69	4	1,660
35	C10		Amtali	Borobogi	50401 0901	Satonpara Govt, Primary School	8,000	No	Y	441	481	8	1	44	1.8	0.6	side corrida r	3	624.4	0	69	4	1,660
36	C11		A	Pochakoird in	50401 0806	Gabtali Govt. Primary School	3,000	No	No	192	242	3	1	14	1.9	0.3	side corrido r	3	624.4	Existin g	60	4	1,660
37	C12			Arpangasia		Baliataia Govt, Primary School	2,109	No	No	224	294	2	1	14	3.0	0.4	side corrido r	3	624.4	0	69	4	1,660
38	C13		Bamn a	Ramna		Gadaghata Govt. Primary School	2,400	No	No	191	235	5	1	0	1.9	0.5	eide corrido r	3	624.4	Existin 8	60	4	1,660
42	D4			Putikhali		Sonakhali Govt, Primary School	3,000	No	No	167	222	3	1	5	1.7	0.6	side corride r	3	624.4	No	60	4	1,660
43	D5		Morrelgoni	Hoglabunia		80 No. B. Pathtamara Govt. Primary School	5,500	No	No	180	220	3	1	3	1.5	0.5	middle corrido r	3	554.2	No	60	4	1,367
44	D6	Bagerhat		Ramchandr apur	21007 0202	31 No Small Kumerkhali Govt. Primary School	8,000	No	No	70	92	3	1	0	1.5	0.5	side corrido r	3	624.4	No	60	4	1,660
45	D7	Вав		Panchakar on	21007 0308	13 No South Kharykhali Govt. Primary School	3,000	No	No	.91	109	3	1	52	2.5	0.6	side comide r	3	624.4	No	60	4	1,660
46	D8		Sadar	Bemorta	21004 0210	Bergazalia Govt. Primary School	3,500	No	No	59	76	2	1 -	8	3.5	0.5	side corrido r	3	624.4	0	60	4	1,660
48	D10		Mongla	Chandpai		Chandpai Govt. Primary School	5,000	No	No	323	353	8	1	0	3.2	0.5	side corrido r	3	524.4	No	69	4	1,680
						Total	224,859			6,462	7,862	137	38	705				114	23,235.8	16	2,388	152	61,029









Component of the Programme

- Construction of multipurpose cyclone shelters (cyclone shelter cum primary school)
 - > Classroom
 - > Teacher's room with storage
 - ➤ Boys toilet and girls toilet
 - Rainwater cistern
 - Corridor and stairs
 - > Deep tube well at feasible site
- Procurement of desks and chairs for pupils and teachers

Role of Implementing Agency of the Government of Bangladesh

- (1) To ensure tentative implementation schedule as per attachment for Annex-3
- (2) To ensure internal procedure and formal approval of the Programme by the Government of Bangladesh
- (3) To demolish the existing buildings of the site A8, A11 and B8 by the end of September 2008
- (4) To provide the site A11 with temporary classrooms by the end of September 2008
- (5) To ensure the timely payment of value added tax (VAT), income tax (IT) and any other internal tax which will be imposed to the Programme
- (6) To give necessary support to the Procurement Agent at tendering stage of the Programme
- (7) To give necessary support to the Procurement Agent and the Consultant to ensure proper supervisory work at construction stage of the Programme
- (8) To ensure smooth handing over of the Multipurpose Cyclone Shelters to respective school management committee

Attachment to Annex-3

	TENTATIVE IMPLEMENTATION SCHEDULE	DULE													as	of 15	as of 15 Mav 2008	2008					
	Supposedly 18 month of construction				2008									2009					\vdash		2010		<u> </u>
- 	Completion: March 2009	2 3	4	2		6	10	Ξ	12	-	2	3 4	5	9		6	10	Ε	2	-	2	\\ \rac{1}{2}	Т
_ 	Outline Design Study			1 C 2						\vdash	1	-	_			2	<u>`</u>		+	┿		_	1
	Field Survey/Study in Bangladesh										-		-			ļ	_					\downarrow	<u> </u>
	Progress Report	4		2 . At						-	<u> </u>		-				_			-	_		1
	Draft Final Report			I						-		1			 						-		1
	Final Report			* ·		4						-				-	_		+-		-		Т
	, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,									-		-					-					\perp	
	Approval of Cabinet of Japan			4																			
	Exchange of Notes (E/N)				▼															_			1
	Agent Agreement (LGED – JICS)				4				<u> </u>												<u> </u>		_
	Consultant Agreement (by JICS)				Δ											<u> </u>				-	_		
	Preparation of Tender Documents														-		-		-	1			
	Pre-qualification (P/Q)														-							<u> </u>	
	Tendering			1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1						-	-	<u> </u>							-	+	_		
	Tender Evaluation			ndons 3-5-5-5-			6.7	Ramadan	Jan		<u> </u>					1	7-						
	Land clearance			63 3va	<u> </u>										 					<u> </u>			·, ·
	Demolition/removal of obstacles, preparation of temporary classrooms			Z- 3/3								-											
	Contract for construction works						◀			<u> </u>													
•••••	Construction Works			ð. 							_												,
	Inspection / Touch-up			,						:										-	ļ	S.	
(Handing-over		. 6-5	**************************************							-											٥	
0	Payment (JICS) Tax (GOB)(assumed)						$ \nabla $		V	7	◁	4		V	7	V	٧	7	◁	4		◁	T
	Fe \			Raj.	Rainy Season			Š	Cyclone Season	Seas	Ë			C									,
		-												×	-								
	7													Ś									

• Summary of the Estimated Programme Cost

Items	Amount (Million JP¥)	Remarks
Construction fee		
Direct cost	703.1	
Administration fee and profit	→	Included in the direct cost
Sub total	703.1	
In-direct cost		
Agent fee	63.6	
Consultant fee	192.1	
Sub-Total	255.7	
Total	958.8	

• Summary of the Cost of the recipient side

Items	Quantity	Cost (Thousand TAKA)
Demolishing and site cleaning work fee for 3 schools (A8, A11, B8)	680m ²	1,000
Temporary class room for A8	150m ²	2,240
Expenses of incremental staff for supporting the programme	Set	69,000
VAT, IT and other international tax.	Set	37,560
Banking Commission	Set	200
Total		110,000





5. 事業事前計画表(概略設計時)

1. 案件名

バングラデシュ人民共和国

サイクロン「シドル」被災地域多目的サイクロンシェルター建設計画

(防災・災害復興支援無償プログラム型)

2. 要請の背景(協力の必要性・位置付け)

2007 年 11 月 15 日から 16 日にかけて、バングラデシュ国(以下「バ」国)に過去最大級のサイクロン「シルド」が上陸し、国内 64 県のうち 30 県が被災した。「バ」国政府発表では、被災者数 892 万人、死者 3,363 人、行方不明 871 人を数え、特にサイクロンが上陸した南西部の 4 県(ピロジプール、ポトゥアカリ、バゲルハット、ボルグナ)の被災状況は甚大であった。

JICA は災害復興支援の円滑な実施のために、12 月 8 日から同 18 日までバングラデシュサイクロン災害復興支援ニーズアセスメント調査団を派遣し、被災状況の把握、復旧・復興に関する中長期的ニーズの確認、復旧・復興段階で必要な支援の検討を実施した。このニーズアセスメント調査の結果を踏まえると、同中・長期的な支援ニーズのうちサイクロンシェルターについては絶対数が足りず、今回のサイクロン来襲時にも避難できなかった住民が多数存在したことが報告されており、最も優先的に支援すべき分野であるとされている。また、サイクロン災害被害は特に貧困層にとって避けがたいものとなっている。このため、被災の大きかった 4 県のサイクロンシェルターの建設等に係る要請が「バ」国政府からあった。

3. プロジェクト全体計画概要

(1) プロジェクト全体計画の目標(裨益対象の範囲、及び規模)

多目的サイクロンシェルター(小学校兼サイクロンシェルター)38棟(延べ面積23,517 ㎡、全教室数114)が建設され、サイクロンシェルター周辺住民のサイクロン被災のリスクが軽減され、対象校の教育環境が改善される。

裨益の対象と範囲:▼ポトゥアカリ、ボルグナ、ピロジプール、バゲルハット県の 新たな避難可能住民62,200人(サイクロンシェルター収容人

員)

▼対象校の児童6,470人(就学前教育を含み7,870人)

(2) プロジェクト全体計画の成果

<u>多目的サイクロンシェルター(小学校兼サイクロンシェルター)38棟</u>(延べ面積23,517 m²、全教室数114) が建設される。

(3) プロジェクト全体計画の主要活動

<u>多目的サイクロンシェルター(小学校兼サイクロンシェルター)38棟</u>(延べ面積23,517 ㎡、全教室数114) を建設する。

(4) 投入 (インプット)

ア 日本側: 無償資金協力 9.58 億円

イ 「バ」国側:本無償資金協力案件の実施に係わる負担額: 2.20 億円 負担内容は、支障構造物の取壊し・撤去、税金等である。

(5) 実施体制

主管官庁:地方自治·地域開発·組合省(MLGRD&C)

実施機関:地方自治技術局(LGED) 運営官庁:初等・大衆教育省(MoPME)

4. 無償資金協力案件の内容

(1) サイト

バングラデシュ人民共和国、ポトゥアカリ・ボルグナ・ピロジプール・バゲルハット県

(2) 概要

多目的サイクロンシェルター(小学校兼サイクロンシェルター)38 棟(延べ面積 23,517 $\stackrel{\cdot}{\mathrm{m}}$ 、全教室数 114)を建設

- (3) 相手国負担事項
 - · 環境社会配慮 (用地取得)
 - ・ 支障建造物取壊し・撤去
 - 税金負担
 - 銀行手数料
 - 施工監理協力
- (4) 概略事業費

概略事業費 11.78 億円 (日本側負担 9.58 億円、「バ」国側負担 2.20 億円)

(5) 工期

入札期間を含め約22ヶ月(予定)

(6) 貧困、ジェンダー、環境及び社会面の配慮 男女の区別を明確にするイスラムの教えが厳しい地域であり、男女のトイレを明確に分離した。

5. 外部要因リスク (プロジェクト全体計画の目標達成に関して)

- (1) 想定を超えるサイクロン、地震が襲来しない。
- (2) 政情不安、暴動等が起こらない。
- 6. 過去の類似案件からの教訓の活用

過去の無償資金協力による多目的サイクロンシェルターの設計を参考とした。

7. プロジェクト全体計画の事後評価に係る提案

(1) プロジェクト全体計画の目標達成を示す成果指標

	2008 年 (本計画実施前)	2010 年 (本計画実施後)
1.5km 以内のサイクロンシェルター に避難が可能な人口	2,300 人	64,500 人

(2) その他の成果指標なし

(3) 評価のタイミング 2010年(事業終了時)以降

6. 収集資料リスト

調査名: バングラデシュ国サイクロン「シドル」被災地域多目的サイクロンシェルター建設計画(防災・災害復興支援無償プログラム型)概略設計調査

番号	名 称	形態 図書・ビデオ・地図 ・写真等	オリシ゛ナル・コピー	発行機関	発行年
1	Millennium Development Goals Mid-Term Bangladesh Progress Report 2007	図書	オリジナル	Planning Commission	2007
2	Annual Development Programme 2007-2008	図書	オリジナル	Planning Commission	2007
3	Annual Report of LGED 2006-07	図書	オリジナル	LGED	2008
4	Population Census-2001 Community Series, Zila: Barguna	図書	オリジナル	Bangladesh Bureau of Statistics	2006
5	Population Census-2001 Community Series, Zila: Bagerhat	図書	オリジナル	Bangladesh Bureau of Statistics	2006
6	Population Census-2001 Community Series, Zila: Patuakhali	図書	オリジナル	Bangladesh Bureau of Statistics	2006
7	Population Census-2001 Community Series, Zila: Pirojpur	図書	オリジナル	Bangladesh Bureau of Statistics	2006
8	Analysis of Schedule of Rates for Civil Works	図書	オリジナル	Public Works Department	2006
9	Bangladesh National Building Code 2006	図書	オリジナル	Ministry of Housing and Public Works	2006

	7. サイト配置計画図

